



Basho-an International English Haiku Competition 芭蕉庵国際英語俳句大会 2018

長谷川權選 / Mr.Hasegawa Selections 《選句結果》

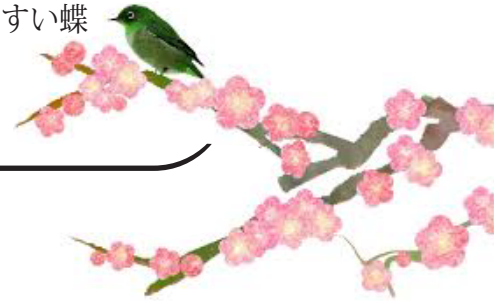
Result



thinking of war
wrapped in barbed wire
fragile butterfly

戦争の記憶
有刺鉄線の巻きついた
壊れやすい蝶

Goran Gatalica (Croatia)



autumn clouds
folded in a handkerchief
after mother's death

Goran Gatalica (Croatia)

母逝きて
ハンカチーフに包む
秋の雲

he waits for me
in the shade of the bushes -
summer fling

Anne Louise Curran (New Zealand)

彼は茂みの陰で
私を待っている
去り行く夏

late Spring
the wilted flower folds
into nothingness

Elena Naskova (USA)

晩春
しおれた花は「無」に
たたみ込まれる

summer
corn-flower dust
in my shoes

Lilia (Bulgaria)

夏
とうもろこしの花粉
靴の中に

Tall-legged white birds
Flapping in the river like
Chinese girls bathing.

Ronald Tumbaga (Philippines)

背の高い白い鳥が
河の中で羽搏く
中国の女の子達の水浴びのように

A puppy stopped
at the edge of country-road-
the New Year is passing

Vasile Moldovan (Romania)

子犬は
田舎道の端に立ち止まる
新年が明けて

Squall left
No capitalism
In an island

Ryoichi Tsukahara (Japan)

スコール去りぬ
資本主義なき
島一つ (本人訳)

cavern pool
darkness dripping
into darkness

Simon Hanson (Australia)

洞窟の水たまり
暗闇が
暗闇にしたたる

my native village
still in my dreams ...
blossoming chestnuts

Saša Vazić (Serbia)

我がふるさとは
今も夢の中に
栗の花が咲きほこり

snoring growing
two squirrels sleep
in an old oak

Adam Kajzer (Poland)

いびきは次第に大きくなり
二匹のリスは
古い樫の木に眠る

